



# Cambridge O Level

---

SECOND LANGUAGE URDU

3248/02

Paper 2 Language Usage, Summary and Comprehension

October/November 2022

MARK SCHEME

Maximum Mark: 55

---

**Published**

This mark scheme is published as an aid to teachers and candidates, to indicate the requirements of the examination. It shows the basis on which Examiners were instructed to award marks. It does not indicate the details of the discussions that took place at an Examiners' meeting before marking began, which would have considered the acceptability of alternative answers.

Mark schemes should be read in conjunction with the question paper and the Principal Examiner Report for Teachers.

Cambridge International will not enter into discussions about these mark schemes.

Cambridge International is publishing the mark schemes for the October/November 2022 series for most Cambridge IGCSE™, Cambridge International A and AS Level components and some Cambridge O Level components.

---

This document consists of **8** printed pages.

**PUBLISHED****Generic Marking Principles**

These general marking principles must be applied by all examiners when marking candidate answers. They should be applied alongside the specific content of the mark scheme or generic level descriptors for a question. Each question paper and mark scheme will also comply with these marking principles.

**GENERIC MARKING PRINCIPLE 1:**

Marks must be awarded in line with:

- the specific content of the mark scheme or the generic level descriptors for the question
- the specific skills defined in the mark scheme or in the generic level descriptors for the question
- the standard of response required by a candidate as exemplified by the standardisation scripts.

**GENERIC MARKING PRINCIPLE 2:**

Marks awarded are always **whole marks** (not half marks, or other fractions).

**GENERIC MARKING PRINCIPLE 3:**

Marks must be awarded **positively**:

- marks are awarded for correct/valid answers, as defined in the mark scheme. However, credit is given for valid answers which go beyond the scope of the syllabus and mark scheme, referring to your Team Leader as appropriate
- marks are awarded when candidates clearly demonstrate what they know and can do
- marks are not deducted for errors
- marks are not deducted for omissions
- answers should only be judged on the quality of spelling, punctuation and grammar when these features are specifically assessed by the question as indicated by the mark scheme. The meaning, however, should be unambiguous.

**GENERIC MARKING PRINCIPLE 4:**

Rules must be applied consistently, e.g. in situations where candidates have not followed instructions or in the application of generic level descriptors.

**GENERIC MARKING PRINCIPLE 5:**

Marks should be awarded using the full range of marks defined in the mark scheme for the question (however; the use of the full mark range may be limited according to the quality of the candidate responses seen).

**GENERIC MARKING PRINCIPLE 6:**

Marks awarded are based solely on the requirements as defined in the mark scheme. Marks should not be awarded with grade thresholds or grade descriptors in mind.

Question	Answer	Marks	Guidance
	محاوروں کا جملے میں استعمال اس طرح ہونا چاہیے کہ ان کے معنی واضح ہو جائیں		
	ایسے جملے جن میں صرف کسی عادت کی وجہ سے کسی کو پسند یا ناپسند کیا جائے، محاورے کا مفہوم واضح نہیں کرتے، اس لیے ان کے نمبر نہیں ملیں گے۔ معقول وجہ لکھنا ضروری ہے۔		
1	<u>پیٹ پالنا</u> : دشواری سے گزراوقات کرنا/ اخراجات اٹھانا/ پرورش کرنا مثال: غریب کسان دن رات محنت کر کے اپنے بچوں کا پیٹ پالتا ہے۔	1	
2	<u>زمین آسمان کا فرق ہونا</u> : بہت زیادہ فرق ہونا/ واضح فرق ہونا مثال: شاہد اور زاہد ہیں تو بھائی، لیکن دونوں کی عادات میں زمین آسمان کا فرق ہے۔	1	
3	<u>ایڑی چوٹی کا زور لگانا</u> : انتہائی کوشش کرنا/ کسی کام میں پوری طاقت صرف کر دینا مثال: مخالف ٹیم نے ایڑی چوٹی کا زور لگایا، مگر ہمیں ہرانے میں کامیاب نہیں ہو سکے۔	1	
4	<u>اونے پونے داموں بیچنا</u> : بہت سستا/ کم داموں میں بیچنا/ اصل قیمت سے کم میں بیچنا مثال: نادر کو باہر جانے کی جلدی تھی اس لیے جائیداد اونے پونے داموں بیچ دی۔	1	کم قیمت میں بیچنے کی وجہ لکھنا ضروری ہے۔ بلاوجہ اونے پونے داموں بیچنا ناقابل قبول۔
5	<u>کھچڑی پکانا</u> : رازداری سے آپس میں مشورہ کرنا/ سازش کرنا مثال: آج دونوں بہنوں میں خوب کھچڑی پک رہی ہے، ضرور کوئی خاص معاملہ ہے۔	1	خیالی پلاؤ پکانے/ کسی کام میں بے ترتیبی کے معنوں میں استعمال غلط ہے۔

Question	Answer	Marks	Guidance
			نوٹ: املا کی معمولی غلطی جو جملے کے مفہوم کو نہ بدلے اور اسے مبہم نہ کرے، اسے نظر انداز کیا جائے۔
6	قید/بند-----ناپسند	1	دونوں خط کشیدہ الفاظ کو درست متضاد الفاظ سے بدلنا ضروری ہے۔
7	غیر سیاسی-----کی/قلت	1	جملے کے مطابق ہر لفظ کا موزوں متضاد لکھنا ضروری ہے۔
8	گندے/آلودہ/غلیظ-----پیار/مریض/کمزور/علیل	1	متضاد لفظ کے بجائے نہیں کا استعمال ناقابل قبول۔
9	گہرے/تیز/شوخی/بھڑکیلے/گاڑھے-----گرمی/گرمانش/گرماہٹ	1	
10	نیچے-----ہکا	1	
11	وقفہ	1	
12	بحال	1	
13	بہتری	1	
14	مصروف	1	
15	متاثر	1	
16 (a)	ذہنی طور پر: پُر سکون رہتے ہیں/خوش گوار (1) جسمانی طور پر: صحت مند زندگی گزارتے ہیں (1)	2	ذہن اور جسم پر دو مختلف اثرات لکھنا ضروری ہے۔ سماجی تعلقات کا ذہنی اور جسمانی صحت پر اثر انداز ہونا لکھنا کافی

Question	Answer	Marks	Guidance
16(b)	لوگوں کے ساتھ (کشیدگی یا تناؤ کے بغیر وقت گزارنا/ اچھے تعلقات رکھنا) (1) حالات کی مناسبت سے خود کو ڈھالنے کی صلاحیت (1)	2	
16(c)	مثبت سوچ رکھنا/ اچھی امید رکھنا (1) پوری کوشش/ محنت (1)	2	
16(d)	کمپیوٹر یا جدید آلات کا استعمال (1) منفی سوچ رکھنے والے لوگ / منفی سوچ رکھنے والے لوگوں سے دوستی یا تعلقات (1)	2	کچھ افراد سے دوستی لکھنا کافی
16(e)	بے جا تنقید یا الزام تراشی سے پرہیز (1) تعلقات یا رشتوں کو بہتر کرنے کی کوشش (1)	2	
17	آئرین رتھ پنت (1) شمالی ہند/ الموڑہ (1)	2	صرف آئرین لکھنا بھی کافی ہے۔ صرف ہند یا ہندوستان لکھنا کافی ہے۔
18	وید / حکیم تھے (1) لیکچرار / استاد / معلم / تدریس (1)	2	
19	لیاقت علی خان: نمایاں کردار / قائد اعظم کے قریبی ساتھی (1) بیگم رعنا لیاقت: مسلم لیگ میں شمولیت / تحریک پاکستان میں حصہ لیا (1)	2	دونوں شخصیات کے انفرادی سیاسی کردار کا واضح ہونا ضروری ہے۔

Question	Answer	Marks	Guidance
20	بنگلہ یا جارجیا پاکستان کو عطیہ (1) پاکستان کے استعمال میں / سفارت خانے کے استعمال میں (1)	2	صرف عطیہ کرنا کافی نہیں۔ پاکستان لکھنا بھی ضروری ہے۔
21	عورتوں کی فلاح و بہبود کے لیے (1) اقلیتوں یا خواتین سے متعلق وزارت (1) اپنا تنظیم کی صدر (1)	3	فلاح و بہبود کی کم از کم دو مثالیں بھی قابل قبول ہونگی (صحت، تعلیم، قانونی اور مالی امداد)
22	اقوام متحدہ (میں مندوب)۔ (1) سفیر کی حیثیت سے (1)	2	صرف مندوب لکھنا قابل قبول
23	پہلی خاتون گورنر (1) نشان امتیاز (1)	2	
24	کیم ستمبر (1) ایک ہی ٹائم زون / گھڑیاں پاکستانی وقت کے مطابق (1)	2	
25	12 صوبے (1) ایک خود مختار ریاست (1) سمندر سے محروم (1)	3	دونوں انتظامی حصوں کا غیر مبہم ذکر ضروری ہے۔
26	روسی: بول چال کی زبان (1) انگریزی: بطور ثانوی زبان پڑھائی جاتی ہے (1)	2	دونوں زبانوں کی اہمیت غیر مبہم لکھنا ضروری ہے۔

Question	Answer	Marks	Guidance
27	تین ہزار سے زائد مشترک الفاظ (1) دونوں زبانوں پر ترکی اور فارسی کے اثرات (1)	2	کئی ہزار / ہزاروں الفاظ لکھنا بھی درست ہے۔ کافی الفاظ / ایک ہزار / دو ہزار غلط مانا جائے۔
28	ڈھائی ہزار سال (1) مزارات (1)	2	
29	بوعلی / بوعلی سینا (1) محمد بن موسیٰ / الخوارزمی (1)	2	
30	پٹرولیم (1) کپاس (1)	2	